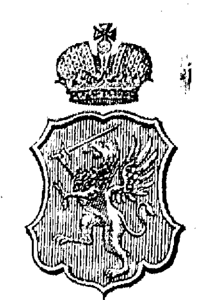
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 79. Понедѣльникъ 15. Іюля. — Montag, 15. Juli **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижская Управа Благочинія донесла Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданные отставному рядовому 5. Батарей 18. Артиллерійской бригады Станиславу Юркевичу копія съ указа объ отставкѣ и безсрочно отпускному рядовому 137. Нѣжинскаго полка Христіану Петру Целлинскому билетъ отъ 22. Апрѣля 1871 г. за № 1844 ими затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенные документы недѣйствительными и въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Рижскую Управу Благочинія. № 2272.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die den nachstehend benannten Gemeinen ertheilten Documente, und zwar: die dem verabschiedeten Gemeinen der 5. Batterie der 18. Artillerie-Brigade Stanislaus Jurkewitsch ertheilte Copie seines Abschiedsukases und das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 137. Neshinschen Infanterie-Regiments Christian Peter Zellinsky am 22. April 1871 sub Nr. 1844 ertheilte Billet verloren seien.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 2272.

Вслѣдствіе предложенія Г. Начальника Лифляндской Губерніи, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать имущество или наслѣдниковъ умершей 21. Марта 1873 года въ Висбаденѣ Баронессы Цециліи Врангель и въ случаѣ отысканія донести сему Управленію. № 2359.

In Folge einer desfallsigen Vorschrift des Herrn Livländischen Gouvernements-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden hierdurch aufgegeben, die sorgfältigsten Nachforschungen nach dem etwaigen Vermögen oder den Erben der den 21. März 1873 in Wiesbaden verstorbenen Baronesse Cäcilie Wrangel anzustellen und im Falle der Ermittelung der Gouvernements-Regierung Bericht zu erstatten. Nr. 2359.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать Вехмаскаго крестьянина Томаса Пельда и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ордунгсгерихтъ.

Примѣты Томаса Пельда слѣдующія: имѣетъ отъ роду 47 лѣтъ, лютеранскаго вѣроисповѣданія, женатъ, волосы на головѣ и бровяхъ черные, росту высокаго. № 2274.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem publ. Wechmaschen Bauern Thomas Pöld Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das genannte Ordnungsgericht auszusenden.

Das Signalement des Thomas Pöld ist folgendes: Alter 47 Jahre, lutherischer Confession, verheirathet, hat schwarzes Haar und Augenbrauen und ist hoch gewachsen. Nr. 2274.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. и. д. Лифл. Губернатора, Вице-Губернаторъ баронъ Икскуль возвратившись 14. Іюля с. г. въ г. Ригу, вступилъ въ управленіе Лифляндскою губерніею. № 4929.

Der stellv. Livländische Herr Gouverneur, Vice-Gouverneur Baron Uexküll, hat nach seiner Rückkehr nach Riga, am 14. Juli c. die Verwaltung des Livl. Gouvernements wieder angetreten. Nr. 4929.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующій циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 17. Іюня 1874 г. № 42:

На основаніи 97 ст. Устава о воинской повинности, всѣ лица мужскаго пола, за исключеніемъ сельскихъ податнаго состоянія обывателей, обязаны, по достиженіи шестьнадцати лѣтъ отъ роду и не позднѣе 31. Декабря того года, въ которомъ имъ исполнится 20 лѣтъ, получить свидѣтельство о приписке къ призывному участку.

Правила для приписки, по отправленію воинской повинности, къ призывнымъ участкамъ лицъ, изъятыхъ отъ внесенія въ десятую народную перепись, объявлены были при циркулярѣ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 8. Февраля сего года за № 4.

Признавъ необходимымъ опредѣлить въ настоящее время порядокъ выдачи приписныхъ свидѣтельствъ лицамъ, числящимся въ призывныхъ участкахъ, на основаніи ревизскихъ сказокъ, я, по соглашенію съ Военнымъ Министромъ, полагаю возможнымъ примѣнить и къ нимъ тѣ-же самыя правила о припискѣ къ участкамъ, а равно и ту-же форму приписнаго свидѣтельства съ тѣмъ лишь дополненіемъ, что приложеніе къ заявленію метрическаго свидѣтельства не обязательно для сихъ лицъ, такъ какъ, согласно 108 ст. Уст. о воин. повин. возрастъ въ свидѣтельствахъ о припискѣ можетъ быть означенъ и по ревизскимъ сказкамъ, находящимся въ городскомъ управленіи. № 2310.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 17. Juni 1874 Nr. 42 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Auf Grundlage des Art. 97 des Gesetzes über die Militairpflicht sind alle Personen männlichen Geschlechts, mit Ausnahme der Landbewohner steuerpflichtigen Standes, verpflichtet, nach Erreichung eines Alters von sechszehn Jahren und nicht später, als bis zum 31. December des Jahres in welchem sie das zwanzigste Jahr vollenden, sich ein Attestat über ihre Anschreibung zu einem Einberufungscanton ausstellen zu lassen.

Die Regeln für die Anschreibung von der Eintragung in die zehnte Revision eximirten Personen zu den Einberufungscantons zum Zwecke der Ableistung der Militairpflicht, sind bei der Circulairvorschrift des Ministeriums des Innern vom 8. Februar 1874 Nr. 4 publicirt worden.

Nachdem ich gegenwärtig für nothwendig erachtet habe, die Ordnung für die Ausreichung der Anschreibeattestaten an diejenigen Personen festzusetzen, welche auf Grundlage der Revisionslisten zu den Einberufungscantons gezählt werden, halte ich es im Einvernehmen mit dem Kriegsminister für möglich, auch auf sie dieselben Regeln über die Anschreibung zu den Cantons, sowie dasselbe Schema für die Anschreibeattestate in Anwendung zu bringen, mit der alleinigen Ergänzung, daß die Beifügung eines Taufscheines zu der Anmeldung für diese Personen nicht obligatorisch ist, da nach dem Art. 108 des Gesetzes über die Militairpflicht das Alter in den Anschreibeattestaten auch nach den bei der Stadtverwaltung befindlichen Revisionslisten angegeben werden kann. Nr. 2310.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующій циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ Господину Губернатору отъ 14. Іюня 1874 г. № 41:

Въ циркулярѣ отъ 18. минувшаго Мая за № 29, я сообщилъ Вашему Превосходительству, что мѣщанскія и крестьянскія общества могутъ принадлежащія имъ зачетныя рекрутскія квитанціи передавать, по приговорамъ, одному изъ своихъ членовъ, и затѣмъ дальнѣйшій порядокъ перехода квитанцій въ постороннія руки долженъ происходить на общемъ основаніи.

Такъ какъ, по точному смыслу XI Отдѣла Высочайшаго Указа Правительствующему Сенату 1. Января 1874 г., передача упомянутыхъ квитанцій возможна только до 1. Октября сего года, то возникъ вопросъ, будутъ-ли имѣть право общества, которыя не пожелаютъ до 1. Октября передать принадлежащія имъ квитанціи одному изъ своихъ членовъ, представить ихъ затѣмъ или для выкупа или для зачета, при призывѣ къ отбыванію воинской повинности, за лицъ, принадлежащихъ къ тому обществу.

Вслѣдствіе сего, я, по соглашенію съ Министрами Военнымъ и Финансовъ, считаю нужнымъ разъяснить, что мѣщанскія и крестьянскія общества могутъ только до 1. Октября сего года располагать правомъ представленія принадлежащихъ имъ зачетныхъ рекрутскихъ квитанцій на выкупъ или для зачета, если не пожелаютъ воспользоваться до того времени правомъ передачи квитанцій одному изъ своихъ членовъ; оставшіяся затѣмъ послѣ 1. Октября квитанціи, какъ не представленныя для обмѣна, такъ и передача которыхъ не состоялась до этого срока, должны считаться, на точномъ основаніи Высочайшаго Указа 1. Января 1874 г., потерявшими свою силу. № 2309.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulairvorschrift des

Ministers des Innern an den Herrn Gouverneur vom 14. Juni 1874 Nr. 41 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

In der Circulairvorschrift vom 18. Mai d. J. sub Nr. 29 habe ich Ew. Excellenz mitgetheilt, daß die Bürger- und Bauergemeinden die ihnen gehörenden Rekruten-Abrechnungsquittungen, auf ihren Beschluß, einem ihrer Glieder übergeben können, und die weitere Ordnung des Ueberganges der Quittung in fremde Hände sodann auf allgemeiner Grundlage stattzufinden hat.

Da nun aber nach Punkt XI des Allerhöchsten Ukases an den Dirigirenden Senat vom 1. Januar 1874 die Uebergabe der gedachten Quittungen nur bis zum 1. October dieses Jahres möglich ist, so ist die Frage entstanden, ob diejenigen Gemeinden, welche die ihnen gehörenden Quittungen vor dem 1. October nicht einem ihrer Glieder zu übergeben wünschen, das Recht haben werden, dieselben später entweder zur Einlösung oder zur Anrechnung für dieser Gemeinde angehörende Personen bei der Einberufung zur Ableistung der Militairpflicht vorzustellen.

In Folge dessen halte ich es im Einvernehmen mit den Ministern des Krieges und der Finanzen für nothwendig, die Erläuterung zu geben, daß die Bürger- und Bauergemeinden nur bis zum 1. Oct. dieses Jahres das Recht haben, die ihnen gehörenden Rekruten-Abrechnungsquittungen zur Einlösung oder zur Anrechnung vorzustellen, falls sie sich bis zu dieser Zeit nicht des Rechts bedienen wollen, die Quittungen einem ihrer Glieder zu übergeben; die nach dem 1. October nachbleibenden Quittungen, sowol diejenigen, welche nicht zum Umtausch vorgestellt worden sind, als auch diejenigen, deren Uebergabe bis zu diesem Termin nicht stattgefunden hat, müssen auf genauer Grundlage des Allerhöchsten Ukases vom 1. Januar 1874 als solche angesehen werden, die ihre Geltung verloren haben.
Nr. 2309.

Въ виду предстоящаго всемъ году съ 1. Ноября по 15. Декабря призыва на службу молодыхъ людей на основаніи устава о воинской повинности Лифляндское Губернское Управленіе симъ обязываетъ всѣхъ проживающихъ въ Лифляндской Губерніи приписанныхъ къ городамъ и селеніямъ какъ Лифляндской такъ и прочихъ губерній Имперіи, которымъ 1873 г. минуло 20 лѣтъ отъ роду немедленно заявить въ подлежащія по мѣсту ихъ припискѣ городскія Управленія и волостныя правленія о достиженіи ими призывнаго возраста для внесенія ихъ въ призывныя списки. При этомъ Управленіе предупреждаетъ этихъ лицъ, что въ случаѣ неисполненія ими сего требованія и не внесенія ихъ вслѣдствіе сего, по собственной винѣ въ призывный списокъ, они на основаніи ст. 213 Уст. о воинской повинности будетъ подлежать зачисленію въ военную службу съ лишеніемъ права на жребій.
№ 2307.

Im Hinblick auf die in diesem Jahre vom 1. November bis zum 15. December nach den Regeln der allgemeinen Wehrpflicht zu bewerkstelligenden Aushebung bringt hiermit die Livländische Gouvernements-Verwaltung allen jungen Leuten, welche im Jahre 1873 das 20. Lebensjahr vollendet haben und welche zu den Stadt- und Landgemeinden des Livländischen Gouvernements angeschrieben sind, sowie denen welche zu anderen Gouvernements des Reiches verzeichnet stehen, ihr Domicil aber im Livländischen Gouvernement haben, zur allgemeinen Kenntniß, daß sie unverzüglich bei derjenigen Gemeinde, zu welcher sie verzeichnet sind, die Anzeige zu machen haben, daß von ihnen das militairpflichtige Alter erreicht worden ist, damit sie in die Einberufungslisten eingetragen werden können. Gleichzeitig macht die Livländische Gouvernements-Verwaltung darauf aufmerksam, daß falls die jungen Leute das Obangeordnete nicht erfüllen und falls sie in Folge dessen durch eigene Schuld in die Einberufungslisten nicht eingetragen werden, sie in Grundlage des § 213 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht mit Verlust des Rechtes auf die Loosung zum Militairdienst hinzuziehen sind.
Nr. 2307.

На основаніи правилъ изданныхъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ о составленіи по семейныхъ списковъ необходимыхъ для внесенія подлежащихъ призыву лицъ, въ призывные списки по всеобщей воинской повинности семейства лицъ внесенныхъ въ ревизскія сказки и подлежащихъ внесенію въ оныя, обязаны объявлять о прибыли и убыли въ нихъ людей. Въ виду сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ обязываетъ всѣхъ проживающихъ въ Лифляндской Губерніи приписанныхъ къ городамъ и селеніямъ какъ Лифляндской (Губерніи), такъ и прочихъ Губерніи Имперіи, объявить немедленно въ подлежащія по мѣсту ихъ приписки городскія Управленія и волостныя правленія о родившихся и умершихъ съ 1858 г. членахъ ихъ, съ точнымъ указаніемъ времени рожденія и смерти и впредь о всякой убыли и прибыли людей въ семействѣ безотлагательно сообщать по мѣсту приписки.
№ 2308.

In Grundlage der vom Ministerium des Innern erlassenen Regeln über die Zusammenstellung der zur Anfertigung der Einberufungslisten nothwendigen Familienlisten sind die Familien derjenigen, welche in den Revisionslisten eingetragen sind, oder die der Eintragung in dieselben unterliegen, gebunden, über etwaigen Zuwachs oder über etwaiges Abnehmen ihrer Familien Anzeige zu machen. In Hinblick auf diese Verordnung verpflichtet die Livländische Gouvernements-Verwaltung sämmtliche Personen, welche zu den Stadt- oder Landgemeinden des Livländischen Gouvernements angeschrieben sind, sowie die, welche zu anderen Gouvernements des Reiches verzeichnet stehen, ihr Domicil aber im Livländischen Gouvernement haben, ungesäumt den Stadt- resp. Landgemeinden zu welchen sie gehören über den etwaigen Zuwachs oder das etwaige Abnehmen ihrer Familie, seit dem Jahre 1858, mit genauer Angabe des Datums in Bezug auf die Geburt, resp. des Ablebens, Anzeige zu machen und in Zukunft überhaupt unfehlbar über jede Geburt und über jeden Todesfall in ihrer Familie die bezüglichen Gemeinde-Verwaltungen in Kenntniß zu setzen.
Nr. 2308.

Von dem Kämmerei-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Mestltschanins aus ihren Gemeinden zufolge Gemeindeurtheile die hiesigen Haus- und Gemeindewirthe hierdurch aufgefordert, sich zu der auf Mittwoch den 17. Juli d. J. um 12 Uhr Mittags anberaumten Gemeinde-Versammlung behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme mehrerer hiesiger Okladisten in die Gemeinde im Locale des Kämmerei-Gerichts einzufinden.

Riga-Rathhaus, den 12. Juli 1874.
Nr. 1672.

Кемерейный Судъ Императорскаго города Риги, согласно Высочайше утвержденному положенію объ удаленіи изъ обществъ порочныхъ мѣщанъ на основаніи мірскихъ приговоровъ, симъ приглашаетъ членовъ Рижскаго общества собраться въ среду 17. Іюля с. г. въ 12 часовъ по полудни въ помѣщеніи Кемерейнаго Суда для постановленія общественнаго приговора о томъ, слѣдуетъ ли оставить въ обществѣ или удалить изъ онаго нѣкоторыхъ мѣщанъ Рижскаго общества.
№ 1672.

Рига-ратгаузъ, 12. Іюля 1874 года.

Von der Oekonomie-Expedition des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums wird hiermit zur Kenntniß der hiesigen berechtigten Jagdliebhaber gebracht, daß der Termin für den Beginn der allgemeinen Jagd auf den Gütern und in den Forsten der Stadt auf den 4. August d. J. festgesetzt worden ist, die Ausreichung der Jagdscheine aber am 3. August d. J. in der Oekonomie-Expedition in der Zeit von 10½ Uhr Vormittags bis 2½ Uhr Nachmittags erfolgen wird, die für die Entenjagd auf dem Stint- und Jägel-, dem Babit- und dem Kupferhammer-See ausgereichten Scheine behalten bis zum 4. August d. J. ihre Giltigkeit.

Riga-Rathhaus, den 4. Juli 1874.
Nr. 141. 1

Экономическое Отдѣленіе Рижской Коммисіи Городской Кассы доводитъ симъ до свѣдѣнія здѣшнихъ жителей, пользующихся правомъ охоты, что срокъ для начатія общей охоты въ городскихъ вотчинахъ и лѣсахъ назначенъ 4 ч. будущаго Августа мѣсяца, и что билеты на право охоты выданы будутъ въ хозяйственной Экспедиціи 3. ч. Августа отъ 10½ часовъ утра до 2½ часовъ послѣ обѣда; билеты выданные на охоту утокъ по Штинтъ- и Егельскому, Бабитскому и Мѣдеплавильно-заводскому озерамъ сохраняютъ силу свою по 4. ч. Августа с. г.

г. Рига-ратгаузъ, 4. Іюля 1874 года.
№ 141. 1

Von der Zerztenschen Gemeindeverwaltung, im Kurländischen Gouvernement, Tuckumschen Kreise, werden sämmtliche Glieder der Zerztenschen Gemeinde hierdurch aufgefordert, behufs Anfertigung der Familienlisten und Vermeidung unrichtiger Angaben in derselben, — den gegenwärtigen Bestand ihrer, bei der X. Seelenrevision verzeichneten Familienglieder, die auch der Revision geborenen, resp. durch Heirath hinzugekommenen Personen mit Angabe des Alters derselben, bei Anschluß der erfordelichen Taufzeugnisse und Todtenscheine für den Zu- und Abgang der einzelnen Familienglieder, sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechts in kürzester Zeit und spätestens bis zum 1. September d. J. der Zerztenschen Gemeindeverwaltung aufzugeben, — widrigenfalls sie sich die aus der Versäumung dieser Anordnung entstehenden Nachtheile selbst zuzuschreiben haben werden.

Alle Stadt- und Landpolizeien werden hierdurch ergebenst ersucht, vorstehende Bekanntmachung den in dasigen Jurisdictions-Bezirken lebenden hiesigen Gemeindegliedern zu eröffnen und hiesigen Gemeindegliedern den Aufenthalt, wenn sie, über ihre Aufnahme in den Familienlisten sich nicht legitimiren können, dortselbst nicht zu gestatten. Nr. 146. 3

Zerzten, den 3. Juli 1874.

No Kempenu pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisê, Ehweles basnizas draudsê tohp ahrpuss schi pagasta dsihwodami schejenes pagasta beedri, wihreeschi kà arri seeweeschi usaizinati, tai 23. un 24. Juli s. g. ar sawahm krustamahm sihmehm pee schejenes pagasta waldischanas peeteiktees un sawas Familias usdoht, — dehl sarakstischanas to no Widsemmes Gubbernatora Leelkunga usdohta Saimu-registera (Rewisies pahrrakstischanu) un arri katris tuhliht to rakstamu-naudu lihdsi panemt. — Ja no schahs walstes beedreem kahds scho usaizinaschanu neklausihs, taps kà prettineeks strahpehts un buhs tam ar ta skahda jaatlihdsinâ, kas pee winna usmekleschanas zelsees, — kad arri kahds no scheem pagasta beedreem sawas pagasta- un krohna-nodohschanas parradâ buhtu, — tohp usdohts tannis paschas deenâs to pee schejenes pagasta waldischanas nolihdsinaht.
Nr. 191. 2

Kempenu pagasta waldischanâ, 25. Juni 1874.

No Kempenu pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisê Widsemmes Gubernamentê tohp wissi zaur parakstischanu no 1867 lihds 1872 pee schi pagasta peerakstiti pagasta lohzekli (no wihrischku dsimmuma zaur scho usaizinati, wiss wehlaki 11. Oct. s. g. ar sawahm kauzionu sihmehm un riktigahm usrahdischanahm par saweem kauzioneem pee schejenes pagasta waldischanas peeteiktees; wehlaki netiks neweens wairs peenemts nedsi klausihts.

Kempenu pagasta waldischanâ, 25. Junî 1874.
Nr. 190. 2

No Zehsu mahzitaja pagasta waldischanas, teek zaur scho wissas semmu- un pilssehtu-polizeijas laipnigi luhgtas, tohs scha pagasta lohzekkus sawas wezzuma sihmes peenest un tehwa wahrdu un familiju usdoht, pastellet wiss wehlaki lihds 1. August s. g. pee schejeenes Pagasta-waldischanas.

Zehsu mahzitaja pagasta waldischanâ, 6. Juli 1874.
Nr. 100. 2

No Ehweles pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisê Ehweles basniz draudsê tohp wissi ahrpuss schi pagasta dsihwodami schejenes pagasta beedri, tik patt wihreeschi ka arr seeweeschi usaizinati, tai 19. un 20. Juli s. g. pee schejenes pagasta waldischanas atnahkt, — sawu Familiju usdoht un krustamu wezzumu peenest — dehl sarakstischanas to pehz Augsta Widsemmes Gubernatora Leelkunga pawehleta Saimu-registera (Rewisies parakstischanu) un arri tuhliht katris to rakstamu naudu lihdsi panemt. Ja kahds no schahs walstes beedreem scho usaizinaschanu nepaklausihs, taps kà prettineeks apstrahpehs un buhs arri winnam ta skahda jalihdsinâ kas pee winna usmekleschanas zeltôs. Tapatt ar kurri wehl sawas pagasta un krohna nodohschanas parradâ buhtu tannis paschâs augschâ minnetas deenahs to nolihdsinatu.
Nr. 210. 2

Ehweles pagasta waldischanâ, 25. Juui 1874.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Carl Eduard Blumberg kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 14. November 1873 zwischen dem Kirchspielsrichter Gustav Baron Krüdener, als Verkäufer und dem Carl Eduard Blumberg, als Käufer abgeschlossenen, am 10. Januar 1874 sub Nr. 5 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene Acquisition des zu dem im Rigaschen Kreise und Wolmarschen Kirchspiele belegenen Gute Kaugershof gehörig gewesenen schatzfreien Hofeslandstücks „die Forstei“ genannt sammt Zubehörungen Seitens des Carl Eduard Blumberg, Einwendungen und Einreden, oder aber irgend welche, durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen an das Gut Kaugershof und damit auch an das mit diesem Gute seither hypothekarisch vereinigt gewesene Kaufobject oder endlich speciell an das Letztere, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein möge, zu erheben vermeinen, mit Ausnahme

jedoch der onera publica und mit Ausnahme und unalterirtem Rechte aller Ingrossare des Gutes Kaugershof, auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. August 1875, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Einreden und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das Kaugershofsche Schatzfreie Hofeslandstück: „die Forstei" genannt sammt Zubehörungen frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken und überhaupt frei von allen und jeden Belastungen, so weit solche nicht in diesem Proclam ausdrücklich gewahrt worden oder aber sich als onera publica qualificiren, dem Carl Eduard Blumberg rechtsförmlich adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 26. Juni 1874.

Nr. 3573. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Barons Hermann Theodor Hoyningen-Huene, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen den Erben der weiland Pauline Baronin Stackelberg, geborenen Baronesse Pilar von Pilchau, als: dem Sohne derselben, Ernst Baron Stackelberg, der Tochter Pauline verehelichten Baronin Maydell, in Assistenz ihres Ehegemals, Emil Baron Maydell zu Lehhet und der annoch unmündigen Tochter Gabriele Baronin Stackelberg, vertreten durch ihre gerichtlich constituirten Vormünder: Eduard von Ramm zu Padis-Kloster und Conrad Baron Meyendorff zu Ocht und Sallentak, als Verkäufer und dem Baron Hermann Theodor Hoyningen-Huene als Käufer am 29. Januar 1870 abgeschlossenen, am 9. März 1870 sub Nr. 18 hofgerichtlich corroborirten und am 3. Mai 1874 vermerkten Kauf-Contracts geschehene Acquisition des im Pernauschen Kreise und Fennernschen Kirchspiele belegenen Gutes Lelle sammt Appertinentien und Inventarium nebst der daselbst befindlichen Glasfabrik und mit dem im Jahre 1861 von dem in Estland belegenen privaten Gute Odenkat eingetauschten, auf der Lelleschen Gutscharte mit den Buchstaben A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L, bezeichneten, 105 Deßätinen 571 Qu.-Faden 21 Qu.-Fuß großen Landstücke, mit Ausschluß jedoch des auf der Lelleschen Gutscharte mit den Buchstaben A und B bezeichneten, ebenfalls 105 Deßätinen, 571 Qu.-Faden 21 Qu.-Fuß großen, dem Gute Odenkat mittelst vorgedachten Austausches zugefallenen Stück Landes, mit Ausschluß ferner der der griechisch-orthodoxen Kirche abgetretenen, mit den Buchstaben a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n auf der Lelleschen Gutscharte bezeichneten, zusammen 2000 Qu.-Faden Grundfläche enthaltenden drei Grundstücke und endlich mit Ausschluß des unweit des zu Odenkat abgetheilten vorgedachten Landstückes an der Kerroschen Grenze belegenen, auf der Lelleschen Gutscharte mit den Buchstaben A, B, C, D, F, u. s. w. im Takkamurro-Laan Walde bezeichneten, eine Qu.-Werst großen Grundstücke, — mit der ausdrücklichen Stipulation, daß das seit längerer Zeit schon nicht mehr exercirte, dem Gute Waldau im Lelleschen Walde bisher zugestandene Hölzungsrecht nunmehr vollständig und für ewige Zeiten aufhöre, — Seitens des Barons Hermann Theodor Hoyningen-Huene und wider die gänzliche Aufhebung des dem Gute Waldau in dem Lelleschen Walde einst zugestandenen Hölzungsrechts-Einwendungen oder an das beregte Gut Lelle sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme und unalterirten Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie der auf dem Gute Lelle ruhenden Pfandbriefforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. August 1875 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obberegte Gut Lelle sammt Appertinentien und Inventarium, so wie der Glasfabrik und dem von dem Gute Odenkat eingetauschten Landstücke, frank und frei von dem Gute Waldau in dem Lelleschen Walde einst zugestandenen Hölzungsrechte unter Vorbehalt jedoch der auf dem Gute Lelle ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie unter Vorbehalt der auf dem Gute Lelle ruhenden Pfandbriefsforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, dem Baron Hermann Theodor Hoyningen-Huene adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 3

Riga-Schloß, den 26. Juni 1874. Nr. 3431.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Victor von Brümmer kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. Wider die zufolge des zwischen den sämmtlichen Erben der weiland Marie von Brümmer geb. von Transehe am 18. März 1874 abgeschlossenen und am 16. April 1874 sub Nr. 101 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene Acquisition des im Wendenschen Kreise und Calzenauschen Kirchspiele belegenen Gutes Alt-Calzenau sammt Appertinentien und Inventarium, mit Einschluß des unter dem 14. April 1866 sub Nr. 86 corroborirten hofgerichtlichen Abscheides vom 21. März 1866 Nr. 1234 aus der Gesammthypothek des Gutes ausgeschiedenen und zu einem selbstständigen Hypothekencomplex constituirten bäuerlichen Gehorchslandes, Seitens des Victor von Brümmer, Einwendungen oder an den Nachlaß der weiland Marie von Brümmer geborenen von Transehe und insbesondere an das Gut Alt-Calzenau sammt Appertinentien und Inventarium in dem gedachten Umfange Ansprüche irgend welcher Art, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen ihrer auf dem Gute Alt-Calzenau lastenden Pfandbriefdarlehns-Forderung und der Inhaber sonstiger auf selbigem ingrossirt stehender Forderungen, — formiren zu können vermeinen und

B. Wider die Mortification und Deletion des am 11. April 1867 zum Besten der Frau Landräthin von Transehe geb. von Transehe auf Alt-Calzenau ingrossirten Capitals von 15600 Rbl. S. sammt bezüglicher, angezeigtermaßen längst bezahlter jedoch verloren gegangener Obligation — Einwendungen oder aus diesem Posten oder der qu. Obligation Ansprüche formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rücksichtlich der transactlichen Acquisition des Gutes Alt-Calzenau so wie wegen der Ansprüche an den Nachlaß der weiland Marie von Brümmer geb. von Transehe und insbesondere an das Gut Alt-Calzenau innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. August 1875, dagegen rücksichtlich der Mortification und Deletion des oben sub A erwähnten Capitals von 15600 Rbl S. und der diesem Capitale zu Grunde liegenden Obligation innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, mit allen ferneren solchen Einwendungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das Gut Alt-Calzenau in dem oben sub A bezeichneten Umfange sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen nicht angegebenen Ansprüchen mit den erwähnten Ausnahmen der darauf lastenden Pfandbriefdarlehns- und sonstigen ingrossirten Forderungen dem Victor von Brümmer zum Eigenthum adjudicirt, desgleichen auch das oben sub B bezeichnete Capital von 15600 Rbl. S. sammt der diesem Capitale zu Grunde liegenden Obligation für mortificirt erkannt und delirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3549. 3

Riga, Schloß den 26. Juni 1874.

Nach Ausweis der Hypothekenbücher der Stadt Dorpat ruht auf dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 91 belegenen Wohnhause eine von dem Jaan Ihs am 1. October 1855 zum Besten der Gebrüder Jaan und Peter Kordt über 400 Rbl. S. ausgestellte und am 26. November 1855 sub Nr. 134 auf das bezeichnete Immobil ingrossirte Obligation, welche jedoch längst getilgt sein soll. Ferner ruht auf dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 16 belegenen, gegenwärtig dem Kaufmann Alexander Aßmus gehörigen Wohnhause sammt Appertinentien eine von der Frau Staatsräthin Emilie Frohben geb. Linde am 18. Januar 1843 zum Besten des Hr. Secretairen Carl Ludwig Schulz über 2000 R. S. ausgestellte und eodem die sub Nr. 63 ingrossirte, jure cesso an das Fräulein Emilie Wiberg gelangte Obligation, welche derselben am 6. April 1873 bescheinigter Maßen gestohlen worden. Gegenwärtig haben nun der Peter Kordt, als Eigenthümer des allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 91 belegenen Wohnhauses und das Fräulein Emilie Wiberg um Mortificirung der beiden obgedachten Schulddocumente gebeten, Ersterer, damit das für die Obligation von 400 R. bestellte Pfandrecht gelöscht werde, Letztere, damit ihr für die gestohlene Obligation von 2000 Rbl. S. ein neues Kreposteexemplar mit den Rechten des abhanden gekommenen Originals ausgereicht werde.

In solcher Veranlassung werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat Alle und Jede, welche aus dem Besitz der oben näher bezeichneten Documente irgend welche Forderungs- oder Pfandrechte an die verpfändeten Immobilien resp. an die Besitzer derselben oder aus dem Besitze der Frohbenschen Obligation von 2000 Rbl. S. namentlich auch einen Anspruch an das Fräulein Emilie Wiberg ableiten zu können meinen sollten, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche und Rechte binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 24. Juli 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anher anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Obligation des Jaan Ihs zum Besten der Gebrüder Kordt im Betrage von 400 Rbl. von der Hypothek des allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 91 belegenen Wohnhauses cum appert. gelöscht und das abhanden gekommene Schulddocument für ungültig erklärt und andererseits nach vollzogener Mortification der dem Fräulein Emilie Wiber gestohlenen Obligation von 2000 Rbl. S. derselben ein neues Kreposteexemplar mit den Rechten des Originals ausgereicht werden wird. Nr. 729. 1

Dorpat-Rathhaus, am 12. Juni 1874.

Nachdem der Herr Stuhlmachermeister Johann Reinhold Hampf zufolge des zwischen ihm und dem Schneidermeister Carl Pedder am 15. April d. J. abgeschlossenen und am 19. April d. J. Nr. 39 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 18. Stadttheil sub Nr. 41 belegene steinerne Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 3000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. Da auf dem fraglichen Immobil ferner eine aus dem zwischen dem Titulair-Rath Carl Johann Witte, als Käufer und dem Schuhmachermeister Johann Christian Johannson, als Verkäufer, am 9. Juni 1841 abgeschlossenen und am 11. Juni 1841 sub Nr. 15 corroborirten Kaufcontracte originirende Kaufschillingsrückstands-Forderung von 1142 6/7 Rbl. S. ruht, welche bescheinigtermaßen bezahlt aber noch nicht gelöscht worden ist, hat Käufer ferner um den Erlaß eines sachgemäßen Mortificationsproclams beziehendlich dieser Kaufschillingsrückstands-Forderung gebeten.

In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Johann Reinhold Hampf und dem Herrn Carl Pedder abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, ausgenommen jedoch die obgedachte Kaufschillingsrückstands-Forderung von 1142 6/7 Rbl. S., oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 25. Juli 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. Die gleiche Ladung ergeht auch an alle Diejenigen, welche aus dem Besitze des zwischen dem Herrn C. J. Witte und dem Herrn J. C. Johannson abgeschlossenen Kaufcontracts irgend ein Forderungs- oder Pfandrecht an das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 41 belegene Wohnhaus oder den gegenwärtigen Eigenthümer desselben geltend machen wollen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte,

wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Johann Reinhold Hampf diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 41 belegenen Immobil sammt Appertinentien dem Herrn Provocanten nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert und wird das für die Kaufschillingsrückstands-Forderung von 1142$^{6}/_{7}$ R. S. bestellte Pfandrecht von der Hypothek gelöscht und das bezügliche Document in Bezug auf den Provocanten für ungültig erklärt werden.

Dorpat-Rathhaus, am 13. Juni 1874.

Nr. 737. 1

Nachdem die Frau Sophie von Essen geborene Gräfin Manteuffel zufolge des zwischen ihr und den Erben des weiland Dörptschen Bürgers und Bäckermeisters Christoph Jacob Mester am 26. Febr. d. J. abgeschlossenen und am 26. März d. J. sub Nr. 31 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 73 belegene Wohnhaus sammt Zubehörungen für die Summe von 7000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Besicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen der Frau Sophie von Essen und den Mesterschen Erben abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 30. Juli 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Sophie von Essen diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 73 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien der Frau Provocantin nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1874.

Nr. 761. 1

Kad tas schejenes Purgaika mahjas rentneeks Jahnis Arnihts irr mirris, tad teek zaur scho wissi winna parrahda deweji un nehmeji usaizinati, 6 mehnesch laikâ no appaksch rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 4. Dezemberim s. g. ar sawahm taisnahm prasischanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaku parrahdu deweji netiks klausiti, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkuma darrihs.

Daibes pagasta teesâ, (Straupes drausê) tai 4. Juhni 1874. Nr. 65. 1

Kad tas pee Nauckschen walstes peederrigs Kalna-Allen saimneeks Adam Enger irr nomirris, tad teek wissi winna parrahdu-deweji- un nehmeji usaizinati seschu mehneschu laika, tas irr lihds 1. Dezember 1874 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki nekahdas prassischanas netiks peenemtas, bet ar parrahdu-nehmejeem tiks pehz likkumeem darrihts. Nr. 86. 2

Nauckschen Pagast-Teesa, tai 1. Juni 1874.

No Dikku pagasta teesas teek wissi, ta mirruscha, schejeenes Tauschas pusmuischas dalu-rentineeka Mahrz Zinihts parrada-deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, lihds 31. Juhliju 1875 gaddu scheitan pee schihs Teesas meldetees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts un ar parrada slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 162. 2

Dikku pagasta teesâ, 26. Juhnijâ 1874.

Jaun Gulbenes walsts, Gulbenes draudse, Elstes mahju saimneeks Fritz Kalling irr nomirris, tad teek zaur scho wissi, kas winnam parahda jeb kam winsch parahda buhtu usaizinati 3 mehneschu laika no appakschrakstitas deenas sche meldetees, pehz notezzejuscha termina netiks neweens parahdneeks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likkuma darrihts. Nr. 386. 2

Jaun Gulbenes, tai 21. Juhni 1874.

Kad tas pee Limbaschu pils-paggasta Teesu peederrigs Jahn Rosenwaldt mirris un winna mantiba okzione pahrdohta tikke, tad tohp wissi parradu deweji un parradu nehmeji usaizinati, trihs mehnesch laika — no appakschrakstitas deenas skaitoht pee schahs paggasta Teesas peeteiktees; wehlaki wairs netiks neweens peenemts, bet ar parradu slehpejeem sobt Teesa likkumuschkigu zellu ees. Nr. 77. 2

Weenas Keiseriskas Limbaschu pils-paggasta Teesas wahrda tanni 27. Juhni 1874.

Kad tas pee Limbaschu pils-pagasta peederrigs Matschkin mahjas saimneeks Jehkob Gaile irr mirris, tad tohp wissi parradu deweji un parradu nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laika — no appakschrakstitas deenas skaitoht pee schahs paggasta Teesas peeteiktees; wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem schi Teesa likkumischkigu zellu ees. Nr. 75. 2

Weenas Keiseriskas Limbaschu pils-paggasta Teesas wahrda tanni 27. Juli 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimit. Rittmeister G. von Helmersenn, Erbbesitzer des im Papenhofschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Waidau, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Waidau ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Waidau bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Waidau ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) Das Gesinde Leel Schkirbe groß 29 Thl. 24 $^{75}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jacob Jacobsohn für den Preis von 3247 R. S.
2) Das Gesinde Mass Schkirbe groß 31 Thl. 63 $^{63}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jacob Rieder für den Preis von 4424 R. S.
3) Das Gesinde Gribbesch groß 28 Thl. 67 Gr., dem Bauer Behrul Behrsing für den Preis von 4618 R. S.
4) Das Gesinde Dender groß 29 Thl. 44 Gr., dem Bauer Eduard Werner für den Preis von 3820 R. S.
5) Das Gesinde Kusche groß 28 Thl. 80$^{40}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Kempe für den Preis von 2922 R. S.
6) Das Gesinde Rahzen groß 28 Thl. 15$^{35}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Rieder für den Preis von 3690 R. S. Nr. 677. 1

Wolmar, den 8. Juni 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Gutmann, Erbbesitzer des im Segewoldschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Neu-Kempenhofschen Weesulen-Gesindes, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Neu-Kempenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Weesulen-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Weesulen groß 25 Thlr. — Gr., dem Bauer Peter Kreischmann für den Preis von 5500 Rbl. S.-M. Nr. 654. 2

Wolmar, den 31. Mai 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jacob Perlbach als Besitzers des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele unter Launekaln belegenen Grundstückes Puttnekaln, nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß:

das Grundstück Puttnekaln, groß 19 Thlr. 70 Grosch. auf den Launekalnschen Bauer Indrik Wihtol für den Preis von 2966 Rbl. 66 Cop. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Launekaln ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen u. Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung u. Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Wenden, den 18. Juni 1874. Nr. 2583. 2

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, заготовленіе около 100 еловыхъ бочекъ или ящиковъ для укупорки хранящейся въ Лифляндскомъ Губернскомъ Казначействѣ мѣдной монеты старыхъ чекановъ, исправленіе 48 старыхъ бочекъ, поставку около 700 саженей веревокъ для обвязки толщиною въ $^{1}/_{2}$ дюйма и до 150 рогожъ для обвязки прибыть въ присутствіе сей палаты въ назначенный для сего на 23. число Іюля 1874 года торгу и на 26. число тогоже Іюля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 23. Іюля сего 1874 года но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X.

Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

г. Рига, 10. Іюля 1874 года. № 599. 3

Der Livländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Anfertigung von ungefähr 100 Tonnen oder Kasten aus Fichtenholz zur Verpackung der in der Gouvernements-Rentei befindlichen Kupfermünze alter Prägung, die Reparatur von 48 alten Tonnen und die Lieferung von circa 700 Faden ½ Zoll dicker Stricke und 150 Matten, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 23. Juli 1874 anberaumten Torgtermine und dem auf den 26. Juli festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podräd-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 23. Juli 1874, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 599. 3

Riga, den 10. Juli 1874.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden diejenigen, welche die Ausführung einiger zur Erweiterung der Schullocalitäten des Stadtgymnasiums erforderlichen Bauarbeiten übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 11., 16. und 18. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Anschläge, sowie zur Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Eingangsgenannten Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 6. Juli 1874.

Nr. 810. 1

Рижская Коммисія городской кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ принять на себя производство работъ потребныхъ для расширенія нѣкоторыхъ помѣщеній въ городской гимназіи, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 11. 16. и 18. ч. с. Іюля мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій и смѣтъ, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 810. 1

г. Рига-ратгаузъ, 6. Іюля 1874 г.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Tischlermeister Carl Heinrich Ludloff gehörigen, im 2. Quart. des St. Petersburger Vorstadttheils an der Nicolaistraße sub Pol.-Nr. 29 a belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 7. December anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts den 7. Juni 1874. Nr. 920. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem gewesenen Kaufmann Friedrich Krewitz gehörige, allhier an der Buraschi- und Philosophen-Straße auf Techelferschem Grunde sub Nr. 44 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien in Gemäßheit des Befehls Eines Erlauchten Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts vom 6. Juni d. J. Nr. 3002 bei diesem Rathe öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 19. Sept. d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 750. 1

Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1874.

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden wird auf desfallsigen Antrag der Erben des verstorbenen hiesigen Immobilbesitzers Martin Möller hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der defuncto gehörig gewesene, in der Stadt Wenden außerhalb der Wasserpforte sub Nr. 105/108 belegene Immobiliarbesitz nebst Appertinentien, mittelst Vertorgung am 5. und 9. September d. J. Mittags 12 Uhr zum Behufe der Liquidation gekündigter ingrossirter Debetposten, zur öffentlichen gerichtlichen Versteigerung gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 15. August d. J. ab täglich in cancellaria hujus fori eingesehen werden.

Wenden-Rathhaus, am 3. Juni 1874.

Nr. 2012. 1

Von Einem Edlen Wendenschen Rathe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das dem Wendenschen Bürger, Buchbindermeister Eduard Frisch gehörige, in der Stadt Wenden an der Riga-Ronneburger Straße sub 13/14 b belegene steinerne Wohnhaus nebst steinerner Herberge und zwei hölzernen Nebengebäuden zum Behufe der Liquidation zahlungsfälliger Debetposten mittelst Vertorgung am 20. und 23. September d. J. Mittags 12 Uhr, bei diesem Rathe zur öffentlichen Meistbotsversteigerung gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 1. September d. J. ab, in der Rathscanzellei eingesehen werden.

Wenden, am 17. Juni 1874. Nr. 2207. 2

Рижская Инженерная дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Лифляндской Казенной Палатѣ 13. числа Августа сего года, на отдачу въ подрядъ очистки дымовыхъ трубъ съ очагами и комельками въ воинскихъ зданіяхъ Инженернаго вѣдомства въ Динаминдской крѣпости, въ теченіи 4 лѣтъ, начиная съ 1. Января 1875 по 1. Января 1879 года, на сумму теперешняго контракта 330 рублей въ годъ.

Залоги для допущенія къ торгу назначаются въ 20% годовой подрядной суммы на слѣдующихъ основаніяхъ:

а) въ обезпеченіе неустойки представляется подрядчикомъ неменѣе половины процентными бумагами:

б) въ обезпеченіе другой половины могутъ быть принимаемы свидѣтельства на недвижимости.

в) при обезпеченіи-же однѣми процентными бумагами, размѣръ неустойки опредѣляется въ 15%.

Самый-же торгъ начнется въ означенный срокъ въ 12 часовъ утра.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ назначенное для сего число никакъ непозже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Желающія торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ Думѣ или Ратушѣ, согласно 734 ст., XI тома, 2 части, устава торговаго и съ соблюденіемъ условій опредѣленныхъ 728 ст. того-же устава.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торгъ, непозже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга; самыя-же объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 ст. I. части, X тома Св. Зак. Гражд. изд. 1857 года, съ назначеніемъ цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Подробныя предварительныя условія съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда можно видѣть заблаговременно до торга въ Лифляндской Казенной Палатѣ.

№ 678. 1

Симъ объявляется, что въ присутствіи Шлокскаго Волостнаго Правленія будутъ производиться 31. Іюля сего года въ 12 часовъ полудня торги съ узаконенною чрезъ три дня, т. е. 3. Августа переторжкою, на отдачу съ подряда постройки одноэтажнаго деревяннаго стражническаго дома въ обходѣ Одингъ Шлокской казенной лѣсной дачи.

Условія торга и прочіе къ сему относящіеся документы могутъ быть разсматриваемы у 1. Рижскаго Лѣсничаго ежедневно съ 9 ч. утра до 4 ч. по полудни, а въ день торга и переторжки до 11 ч. утра въ Шлокскомъ волостномъ Правленіи. № 173. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, содержаніе Шноренской почтовой станціи въ Курляндской Губерніи съ комплектомъ 8 почтовыхъ лошадей, со дня передачи оной станціи по 1. Іюля 1879 г., — прибыть въ Присутствіе сей Палаты къ назначенному для сего на 23. число Іюля 1874 г. торгу и на 26. число сего же Іюля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть годовой платы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 23. Іюля 1874 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 — 1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

г. Митава, 8. Іюля 1874 года

№ 10788. 2

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Unterhaltung der Schnorenschen Poststation im Kurländischen Gouvernement mit dem zu haltenden Bestande von 8 Postpferden, vom Tage der Uebergabe der erwähnten Station bis zum 1. Juli 1879, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 23. Juli 1874 anberaumten Torgtermine und dem auf den 26. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der jährlichen Unterhaltungszahlung, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 23. Juli 1874 unter Beobachtung der in den Art. 1907 — 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 10788. 2

Mitau, den 8. Juli 1874.

Судебный Приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда В. Семенскій жит. Литейной части, 2. участка, по Эртелеву переулку въ домѣ подъ № 12, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи вдовы, бывшаго дворoваго человѣка Федосьи Пермяковой въ суммѣ 500 руб. съ процентами съ 5. Іюля 1872 г. по день платежа и судебныхъ издержекъ 39 р. 17 к. по исполнительному листу С.-Петербургскаго Окружнаго Суда отъ 9. Ноября 1873 г. за № 3206, будетъ производиться Іюля 31. дня 1874 года съ 10 часовъ утра въ залѣ засѣданій при 5 отдѣленіи С.-Петербургскаго Суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія принадлежащаго должнику отставному мастеровому Петергофской гранильной фабрики Кузьмѣ Тимофееву Сильянову, заключающагося въ правѣ на владѣніе половинною частію деревян-

наго одно этажнаго дома съ сараемъ, конюшнею, ледникомъ и землею подъ этими строеніями, состоящаго С.-Петербургской губ. въ г. Петергофѣ въ Ораніенбаумскомъ форштадтѣ по фабричной улицѣ подъ № 10. Половинная часть имѣнія принадлежитъ истицѣ Пермяковой. Имѣніе это нигдѣ не заложено и будетъ продаваться лишь право должника Сильянова на владѣніе ½ частію имѣнія, безъ предварительнаго выдѣла этой части. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 2000 руб. коп.

Апрѣля 12 дня, 1874 года. № 228. 1

Отъ Витебскаго особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, согласно журнальному постановленію, 15. сего Мая состоявшемуся, объявляется, что 16. Августа сего 1874 года назначено произвесть въ здѣшней казенной палатѣ изустный, сперва раздробительный по уѣздамъ, а послѣ оптовый по губерніи торгъ съ допущеніемъ подачи и запечатанныхъ конвертовъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку во всѣ города и уѣзды Витебской губерніи въ теченіи трехлѣтія съ 1875 по 1878 годъ или одного года, по желанію подрядчиковъ, для войскъ, расположенныхъ въ Витебской губерніи, дровъ низшихъ сортовъ 3452 саж. 1 ар., сальныхъ свѣчей 488 пуд. 7 фун., постнаго масла 11 пуд. и соломы 6174 пуда, полагая примѣрно на годичную поставку по существовавшимъ въ теченіи года сложнымъ средне-справочнымъ цѣнамъ на тридцать шесть тысячъ четыреста девяносто два руб. восемьдесятъ шесть коп.

Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ могутъ разсматривать смѣтное исчисленіе и кондиціи по сему подряду въ Витебской казенной палатѣ и особомъ о земскихъ повинностяхъ присутствіи. № 658. 1

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 19. число Августа мѣсяца сего 1874 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу состоящаго во 2 станѣ Полоцкаго уѣзда имѣнія Казимірово, принадлежащаго помѣщику Казиміру Викентьеву Кулешо, за неплатежъ имъ долговъ: вдовѣ титулярнаго совѣтника Екатеринѣ Андреевой и сыну ея Адольфу Злотковскимъ 2000 р. съ % и помѣщицѣ Матильдѣ Кулешо 6000 р., и казенныхъ, о количествѣ которыхъ собираются свѣдѣнія; имѣніе Казимірово оцѣнено въ 3372 р.; въ немъ заключается земли: усадебной 4 д., пахатной 72 дес., перелога 27 д., сѣнокосной 84 дес., подъ лѣсомъ 1014 дес., подъ водами 16 дес., неудобной 320 дес., а всего 1537 дес.; въ имѣніи находятся хозяйственныя постройки.

Желающіе торговаться приглашаются въ правленіе въ назначенный день торга.

№ 6739. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Витебскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ умершаго Генералъ Лейтенанта Карла Карлова Типольдтъ всего на сумму 19856 рублей будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее наслѣдникамъ Типольдтъ недвижимое имѣніе, состоящее Витебской Губерніи Рѣжицкаго уѣзда 1 стана, хуторъ Козелло, въ коемъ состоитъ земли всего 484 десятины, въ томъ числѣ усадебной 4 десят., пахатной около 70 десят., сѣнокосной 80 дес., подъ кустарникамъ 40 дес. и подъ лѣсомъ 290 дес. строеніе: четыре избы и разныя старыя постройки, оцѣнено въ 7550 р. Продажа эта послѣдняя и окончательная и будетъ производиться въ срокъ торга 17. Сентября 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 5008. 3

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному своему постановленію, 12. Апрѣля сего года состоявшемуся, симъ объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 20. Августа 1874 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу состоящаго во 2 станѣ Люцинскаго уѣзда имѣнія Емельяново, помѣщицы Эмиліи Доренговской, за неплатежъ ею долговъ частныхъ: Аннѣ Доренговской 120 р., чиновнику Михаловскому 70 р., ему-же 120 р., капитану Доронговскому 71 р. 40 к., и казенныхъ 16 р. 20 к., да публикаціонныхъ 6 р. 47 коп. Въ имѣніи Емельяново находится земли: усадебной 2 д., пахатной 10 дес., сѣнокосной 7 д., подъ дровянымъ лѣсомъ 14 дес. 1600 саж., подъ водою и неудобной 1 дес., а всего тридцать четыре десятины тысяча шестьсотъ саж., кромѣ сего въ имѣніи находятся хозяйственныя постройки. Означенное имѣніе оцѣнено въ 550 руб.; кромѣ того о казенныхъ долгахъ Доренговской собираются свѣдѣнія.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ назначенный день торга. № 6869. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgt als Beilage: Maßregeln gegen Milzbrandkrankheiten (in lettischer Sprache).

Дозволено цензурою. Рига, 15. Іюля 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)